

GENUINE PARTS
H001EFG001 (09MY~)
H001EFG011 (09MY~)
H001ASC000 (09MY~)
(GCAD07VNF)

NAVIGATION KIT ► page 2 - 4

INSTALLATION MANUAL

Applicable models : Impreza models (08MY~)

• Installation will be in mirror image for vehicles with right-hand steering.

Applicable models : Forester models (09MY~)

• Installation will be in mirror image for vehicles with right-hand steering.

KIT DE NAVIGATION ► page 5 - 7

MANUEL D’INSTALLATION

Modèles concernés : Modèles Impreza (08MY~)

• Pour les véhicules dotés de la conduite à droite, l’installation doit être effectuée de manière inversée.

Modèles concernés : Modèles Forester (09MY~)

• Pour les véhicules dotés de la conduite à droite, l’installation doit être effectuée de manière inversée.

NAVIGATIONSBAUSATZ ► Seite 8 - 10

INSTALLATIONSHANDBUCH

Geeignete Modelle: Impreza-Modelle (08MY~)

• Für Fahrzeuge mit Rechtslenkung gestaltet sich die Installation spiegelbildlich.

Geeignete Modelle: Forester-Modelle (09MY~)

• Für Fahrzeuge mit Rechtslenkung gestaltet sich die Installation spiegelbildlich.

NAVIGATORE ► pagina 11 - 13

MANUALE DI INSTALLAZIONE

Modelli applicabili: Modelli Impreza (08MY~)

• L'installazione è speculare per i veicoli con guida a destra.

Modelli applicabili: Modelli Forester (09MY~)

• L'installazione è speculare per i veicoli con guida a destra.

KIT DE NAVEGACIÓN ► página 14 - 16

MANUAL DE INSTALACIÓN

Modelos aplicables: Modelos Impreza (08MY~)

• La instalación se hará en imagen de espejo para los vehículos con el volante en el lado derecho.

Modelos aplicables: Modelos Forester (09MY~)

• La instalación se hará en imagen de espejo para los vehículos con el volante en el lado derecho.



1 Parts

No.	Part name	Number of Items	External View
①	Navigation unit	1	
②	Wiring harness	1	
③	GPS Antenna	1	
④	Screw (ø5 x 14 mm)	1	
⑤	Installation manual	1	
⑥	Cushion (180 mm x 50 mm)	1	

2 Tools to be used

Plus screwdrivers (long, short), nippers, clipremover, combination wrench, ratchet handle + socket

3 Cautions in Installing

⚠ WARNING

- Before wiring work is done, the battery terminal ⊖ must be removed. Electric shock or injury due to short-circuit accident will be caused.
- The audio products must be wired in accordance with the instruction manual.
  Wrong wiring will result in a fire or other accident.
- To cut the coating of a cord and take the power supply of other equipment is strictly prohibited. The current capacity of the lead wire will be exceeded and a fire or electric shock will be caused.
- When the installation is made by making a hole in the car body, check the positions of pipe, tank, electric wiring, etc. and avoid contact with them. A fire will be caused.
- No extension must be made using other than the cord for vehicle power wiring. The cord coating will be easily damaged and a fire may be caused due to short-circuit or heating accident.
- Any cord passing near the sheet metal portion of the vehicle should be wrapped with protective tape. If the cord is cut, a fire may be caused due to short-circuit.
- The bolts/nuts must be securely tightened using tools of right size. They should be tightened to the specified torque if specified. Otherwise, the bolts/nuts may be damaged or removed.
- When the audio product is installed, use the fitting parts provided. Otherwise, the product interior will be damaged and a fire may be caused due to short-circuit. If faulty installation is made, the product may be removed and hit a person resulting in injury.
- The earth cord must not be fit to a bolt or nut of important safety parts such as steering portion and brake line system. Accidents will be caused.
- If the fuse of the car audio product or vehicle is blown, confirm that the cord is not short-circuited, and then replace it with a new fuse of the capacity (amperage) indicated on the fuse. If a fuse of wrong capacity is used, a fire may be caused.
- After the installation of the car audio product is completed, check that the vehicle's brake lamps, head lamps, winkers, wipers, etc. operate normally. If any of them does not normally operate, correct the installation.
- The product must not be disassembled or modified. An accident, a fire, or electric shock will be caused.
  - For checking/repairing, consult at the address mentioned in the warranty card.
  - If the repairing is done by a customer, a fire or other accident will be caused.
- Read the "SUBARU service manual" for detail proceadure to detach / restore the trim.

⚠ CAUTION

- The cords must not be caught or pulled too strongly. Cord breakage or short-circuit may be caused.
- When the connector is removed, the lock must be unlocked by holding the connector instead of pulling the lead wire. The lead wire will be broken or contact failure will be caused.
- Products using glass parts must not be dropped or given a strong impact. They will break resulting in injury.
- If a product using liquid crystal is broken due to impact, etc., do not touch the liquid crystal liquid. There is a danger to life. If the liquid crystal liquid sticks to your body including hands and feet or clothes, it must be immediately washed off with soap.

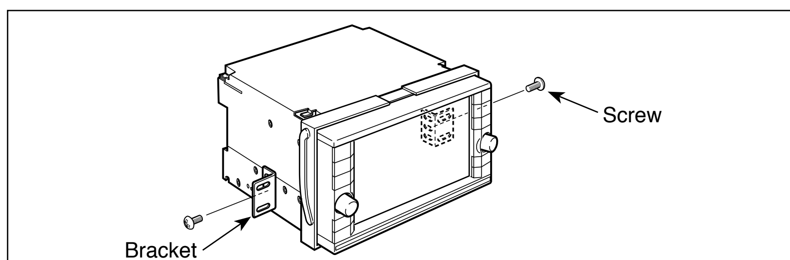
⚠ CAUTION

Precautions when it is installed in a vehicle equipped with SRS air bag

When it is installed in a vehicle equipped with SRS air bag (hereinafter called air bag), the installation work must be done in such a way that the air bag related parts will not be adversely affected.

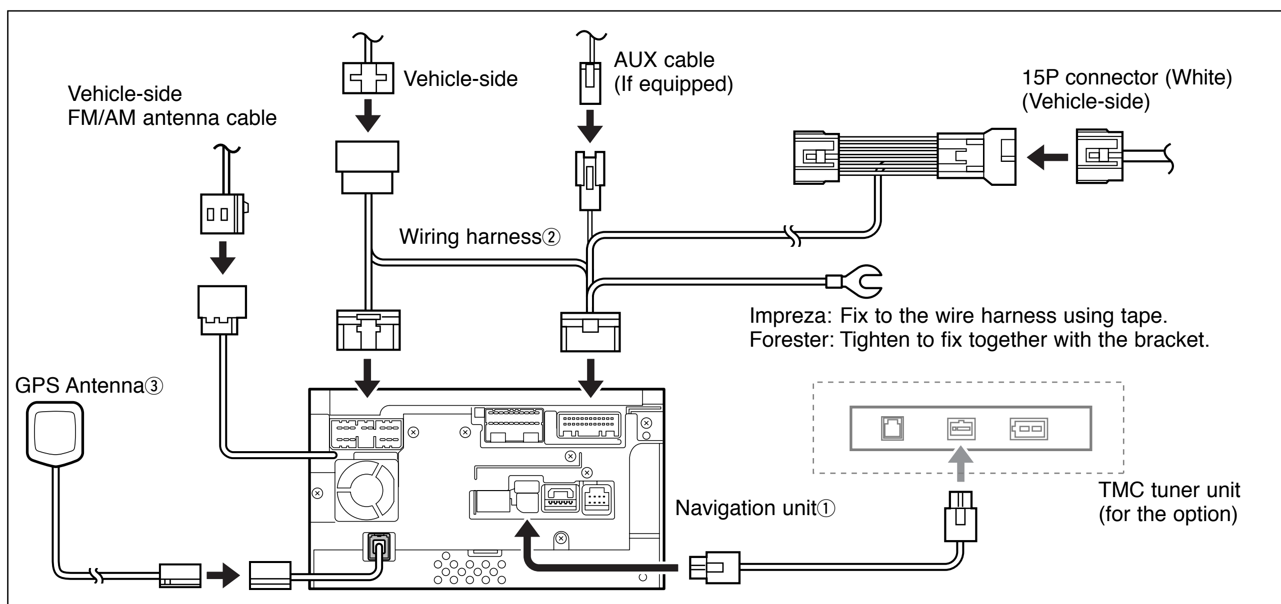
- The wire harness for air bag is wrapped with a yellow cover so that it can be discriminated from other systems. For the detail, reas the cautions related to the air bag in the maintenance manual.
- If any of the following conditions occurs after vehicle restoration, immediate checking must be done.
  1 The warning lamp does not light with the key switch ON.
  2 The warning lamp does not extinguish about 7 seconds after the key switch is turned ON.
  3 The warning lamp extinguishes one about 7 seconds after the key switch is turned ON, but subsequently it lights.

4 Before starting the work



1. Remove the 2 screws, and remove the brackets from the Navigation unit①.

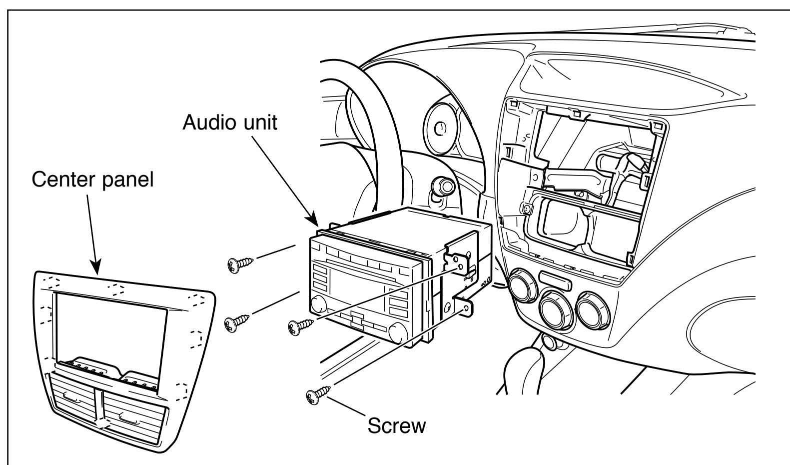
5 Connection



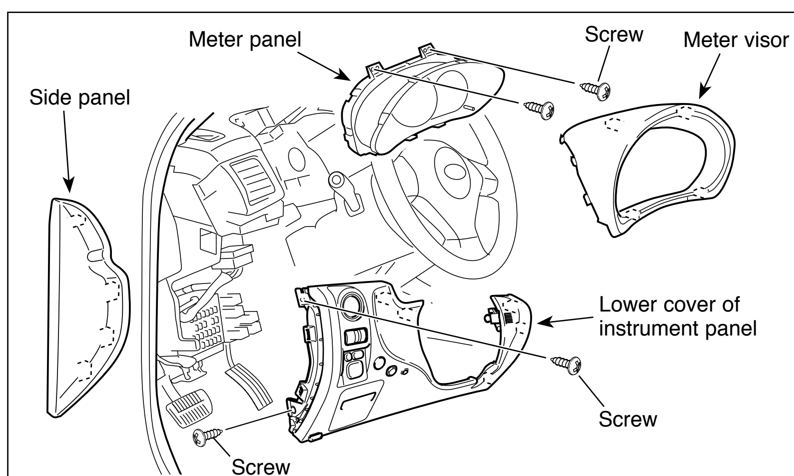
6 Installation

- **Securely pull the parking brake.**
- **To prevent accidents, be sure to remove the ⊖ terminal of the battery before starting the work(For the MT system).**
- **To prevent accidents, be sure to shift the gear into the "N" position and remove the ⊖ terminal of the battery before starting the work(For the AT system).**

Removing Parts from the Vehicle

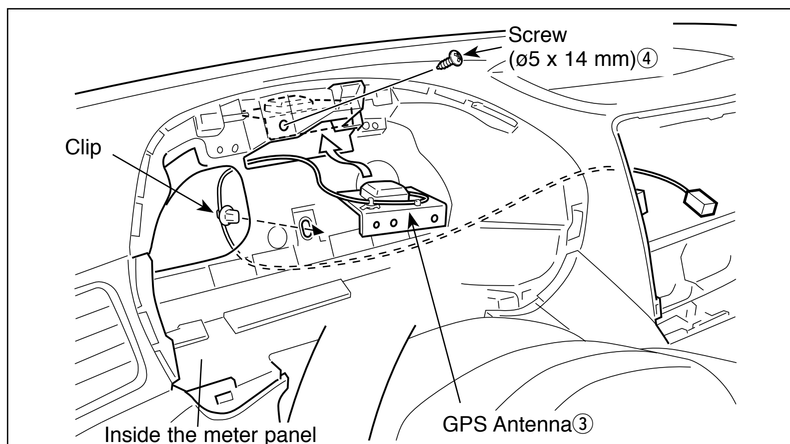


1. Remove the Center panel (by releasing 5 clips and 7 latches).
2. Remove the 4 screws from the console, and remove the audio unit.

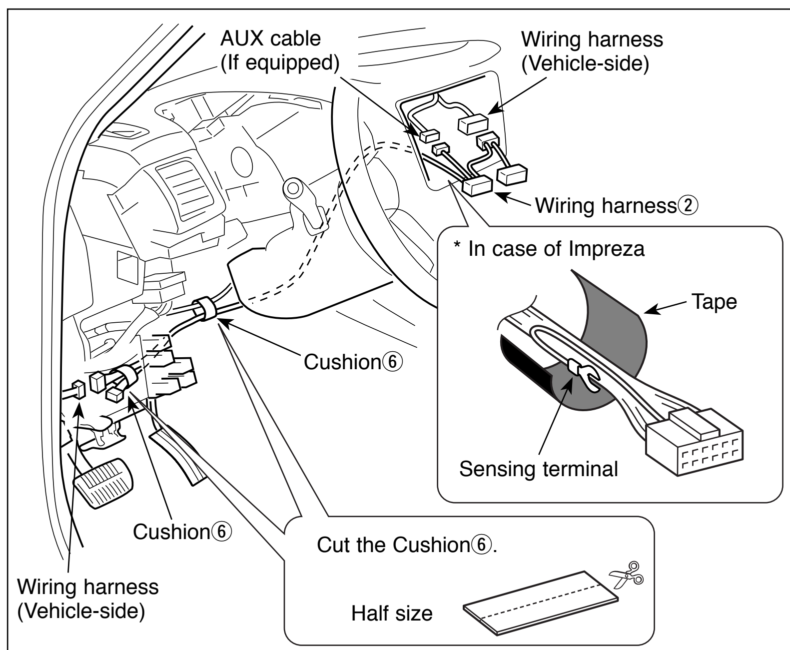


3. Remove the side panel (by releasing 4 clips).
4. Remove the 2 screws, then remove the instrument panel's lower cover (by releasing 5clips).
5. Remove the meter visor (by releasing 4 clips and 6 latches).
6. Remove the 2 screws, then remove the meter panel.

Installing the Navigation unit



1. Route the GPS antenna cable to the back through the upper hole behind the meter panel and wire to the center console.
2. Install the GPS antenna ③ with the screw.
3. Insert the clip to the wires as shown in the drawing.



4. Connect the cable.
5. Fix the Wiring harness ② to the vehicle-side wires with Cushion ⑥.

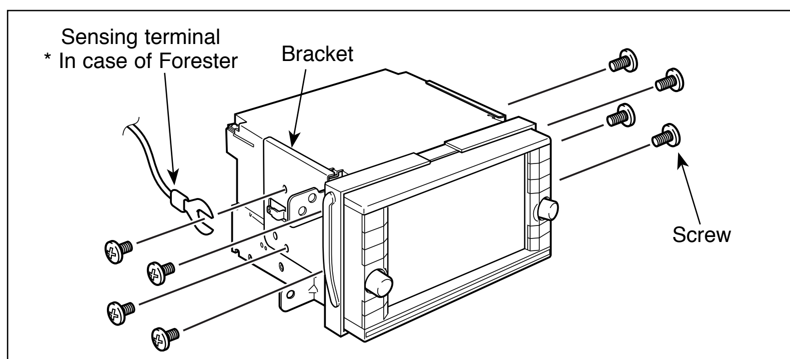
⚠ CAUTION

When connecting cables, protect them from damage by moving parts, metal edges and bolts with Cushion ⑥.

6. In case of Impreza, fix the sensing terminal to the Wiring harness ② using tape.

⚠ CAUTION

Be sure to wind tape so that the entire terminal portion will be covered with tape.



7. Remove the existing brackets from the audio unit.
8. Mount the brackets using the screws you have removed in Step 6.
9. In case of Forester, tighten to fix the sensing terminal together with the bracket.

7 Restoring of removed parts of vehicle and operation checking

Recheck the connection, setting, and fixing of installed navigation, etc.
After the work is completed, restore the removed parts reversing the procedure for removal.
Check if the electric parts of the vehicle (lamps, switches, instruments) and the navigation system operate normally.

⚠ CAUTION

When bolts and nuts are tightened, they should be securely tightened using tools of right size. Tighten them to the specified torque if specified. Otherwise, the bolts/nuts may be damaged or removed.

Français

1 Pièces

N°	Nom de la pièce	Nombre d'éléments	Vue externe
①	Unité de navigation	1	
②	Faisceau de câbles	1	
③	Antenne GPS	1	
④	Vis (ø5 x 14 mm)	1	
⑤	Manuel d'installation	1	
⑥	Coussinet (180 mm x 50 mm)	1	

2 Outils à utiliser

Tournevis Plus (longs, courts), pinces, extracteur d'attaches, clé mixte, clé + douille à cliquet simple

3 Précautions à prendre au cours de l'installation

⚠ AVERTISSEMENT

- Avant de procéder au câblage, déconnectez la borne de la batterie ⊖ . Dans le cas contraire, vous risquez d'être électrocuté ou blessé par court-circuit.
- Les produits audio doivent être branchés conformément au manuel d' instructions.
  Un mauvais branchement peut provoquer un incendie ou autre accident.
- Couper la gaine d'un cordon ou prendre l'alimentation électrique d'un autre équipement est strictement interdit, sous risque de dépassement de la capacité de courant du fil de sortie et d'incendie ou électrocution.
- Lorsque l'installation est réalisée en perçant la carrosserie du véhicule, vérifiez les positions des conduites, du réservoir, des câbles électriques, etc. afin d'éviter tout contact. Cela provoquerait un incendie.
- Aucune extension ne doit être réalisée à l'aide d'autre chose que le cordon de branchement électrique du véhicule. Dans le cas contraire, la gaine du cordon serait facilement endommagée et un incendie pourrait être provoqué par un court-circuit ou un accident de chauffe.
- Tout cordon passant à proximité de la partie métallique du véhicule doit être enveloppé dans un ruban protecteur. Si le cordon est coupé, un incendie peut être provoqué par un court-circuit.
- Les boulons/écrous doivent être solidement serrés à l'aide d'outils de la bonne taille. Ils doivent être serrés au couple indiqué le cas échéant. Dans le cas contraire, les boulons/écrous peuvent être endommagés ou retirés.
- Lors de l'installation du produit audio, utilisez les pièces de fixation fournies. Dans le cas contraire, l'intérieur du produit peut être endommagé et un incendie peut être provoqué par un court-circuit. En cas d'installation défectueuse, le produit peut se détacher et heurter une personne, ce qui peut occasionner des blessures.
- Le cordon de mise à la terre ne doit pas être ajusté sur un boulon ou un écrou de pièces de sécurité importantes telles que la direction et le système de freinage. Cela provoquerait des accidents.
- Si le fusible du produit audio ou du véhicule est grillé, veillez à ce que le cordon ne soit pas en court-circuit, puis remplacez-le par un nouveau fusible de la capacité (ampérage) indiquée sur le fusible. Si un fusible de mauvaise capacité est utilisé, cela peut provoquer un incendie.
- Une fois l'installation du produit audio terminée, vérifiez que les feux stop, les phares, les clignotants, les essuie-glaces, etc. fonctionnent normalement. Si l'un d'entre eux ne fonctionne pas normalement, corrigez l'installation.
- Le produit ne doit pas être démonté ou modifié sous peine de provoquer un accident, un incendie ou une électrocution.
  - Pour vérifier/réparer, allez à l'adresse mentionnée sur la carte de garantie.
  - Si la réparation est effectuée par un client, un incendie ou autre accident peut être provoqué.
- Lisez le « Manuel d'entretien SUBARU » pour avoir une procédure détaillée pour détacher/restituer la sellerie.

⚠ PRECAUTION

- Les cordons ne doivent pas être attrapés ou tirés trop fortement. Sinon, cela peut provoquer une rupture du cordon ou un court-circuit.
- Lorsque le connecteur est retiré, il est nécessaire de procéder à un déverrouillage en maintenant le connecteur au lieu de tirer sur le fil de sortie afin de ne pas casser ce dernier et ne pas provoquer de panne de contact.
- Les produits contenant des pièces en verre ne doivent pas être lâchés ni heurtés fortement. Ils pourraient casser et entraîner des blessures.
- Si un produit contenant des cristaux liquides est cassé en raison d'un impact, etc., ne touchez pas les cristaux liquides. Cela est dangereux. Si les cristaux liquides collent sur votre corps, notamment les mains et les pieds ou sur vos vêtements, lavez immédiatement à l' eau et au savon.

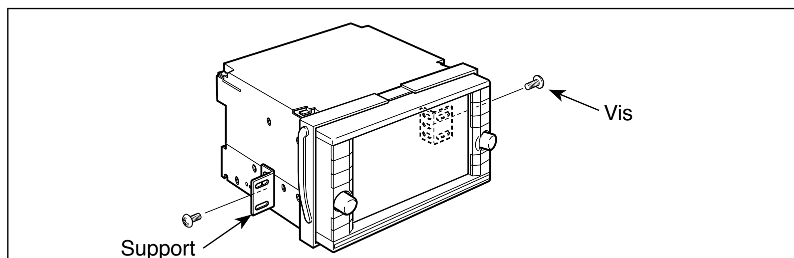
⚠ PRECAUTION

Précautions à respecter lors de l'installation dans un véhicule équipé d'un coussin de sécurité gonflable SRS

Lors de l'installation dans un véhicule équipé d'un coussin de sécurité gonflable SRS (nommé ci-après coussin de sécurité gonflable), le travail d'installation doit être réalisé de telle manière que les pièces liées au coussin de sécurité gonflable ne soient pas affectées de façon négative.

- Le faisceau de câbles pour le coussin de sécurité gonflable est enveloppé avec un revêtement jaune afin de pouvoir le distinguer parmi les autres systèmes. Pour plus de détails, lisez les précautions liées au coussin de sécurité gonflable dans le manuel d'entretien.
- Si l'une des conditions suivantes se produit après restauration du véhicule, une vérification immédiate doit être réalisée.
  1 Le témoin d'avertissement ne s'allume pas lorsque le contacteur est activé (position ON).
  2 Le témoin d'avertissement ne s'éteint pas environ 7 secondes après l'activation du contacteur.
  3 Le témoin d'avertissement s'éteint environ 7 secondes après l' activation du contacteur, mais s'allume ensuite.

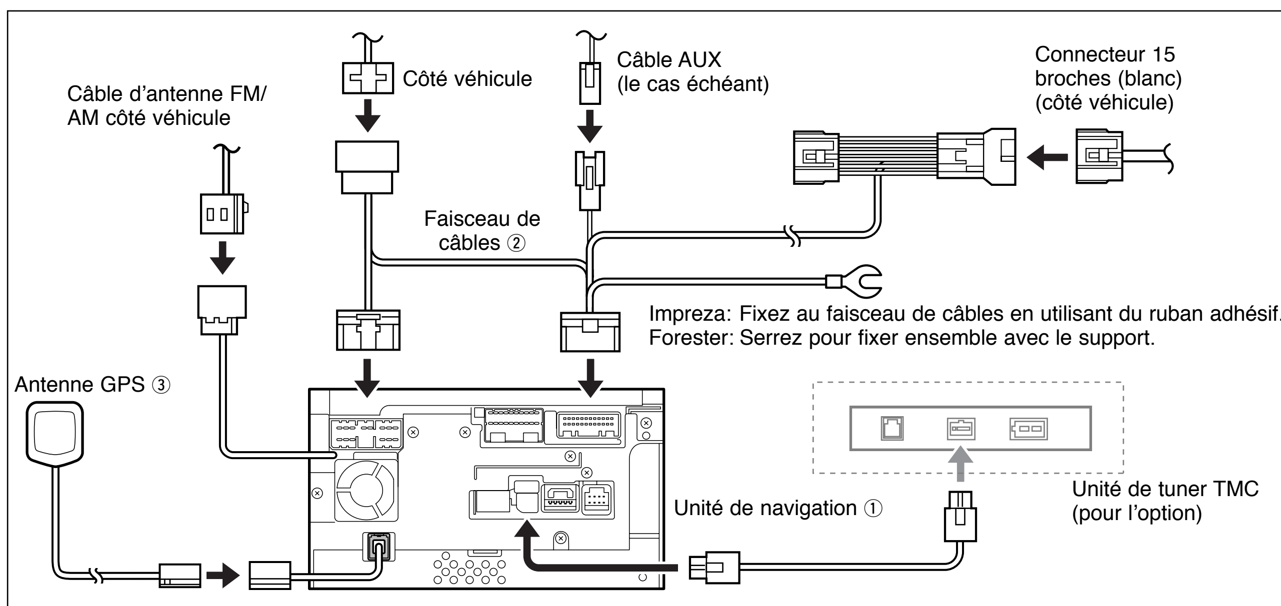
4 Avant de démarrer le travail



1. Otez les 2 vis, puis retirez les supports de l' unité de navigation①.

Français

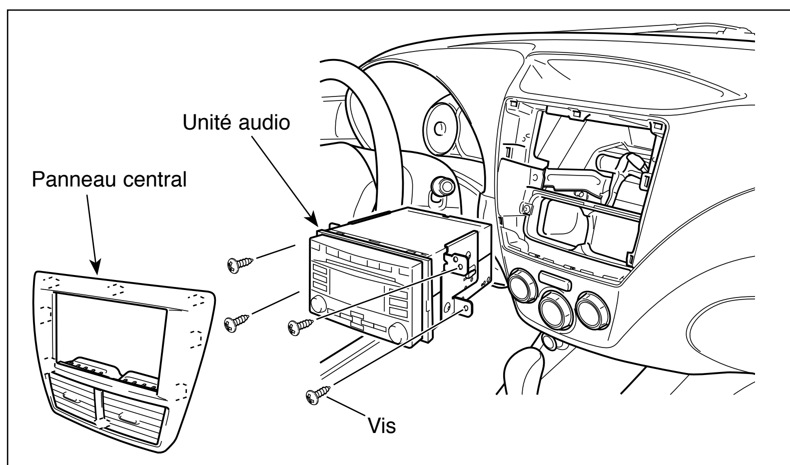
5 Branchement



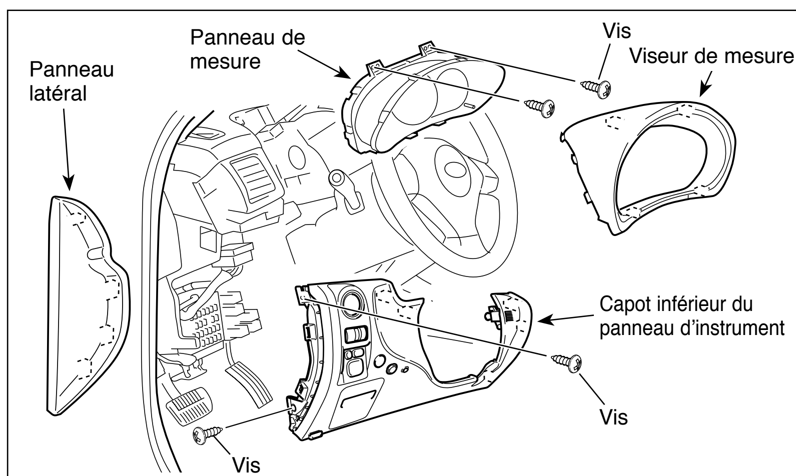
6 Installation

- **Tirez fermement le frein à main.**
- **Pour prévenir tout accident, veillez à déconnecter la borne ⊖ de la batterie avant de commencer le travail (pour une boîte manuelle).**
- **Pour prévenir tout accident, veillez à changer la vitesse en position « N » et à déconnecter la borne ⊖ de la batterie avant de commencer le travail (pour une boîte automatique).**

Retrait des pièces du véhicule

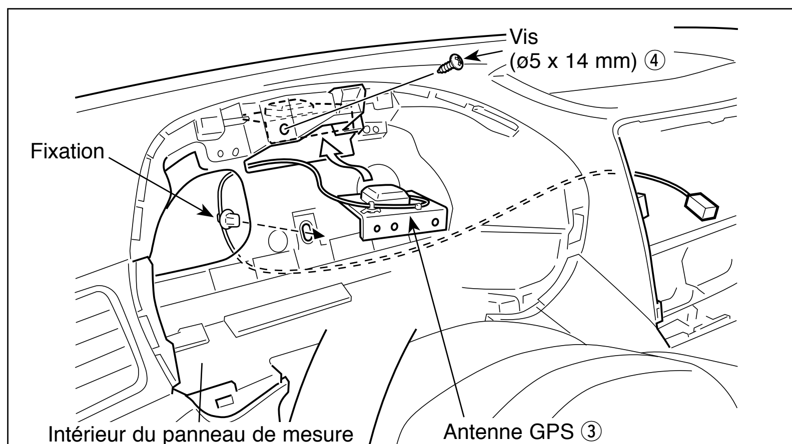


1. Otez le panneau central (en relâchant 5 fixations et 7 attaches).
2. Otez les 4 vis de la console, et ôtez l'unité audio.

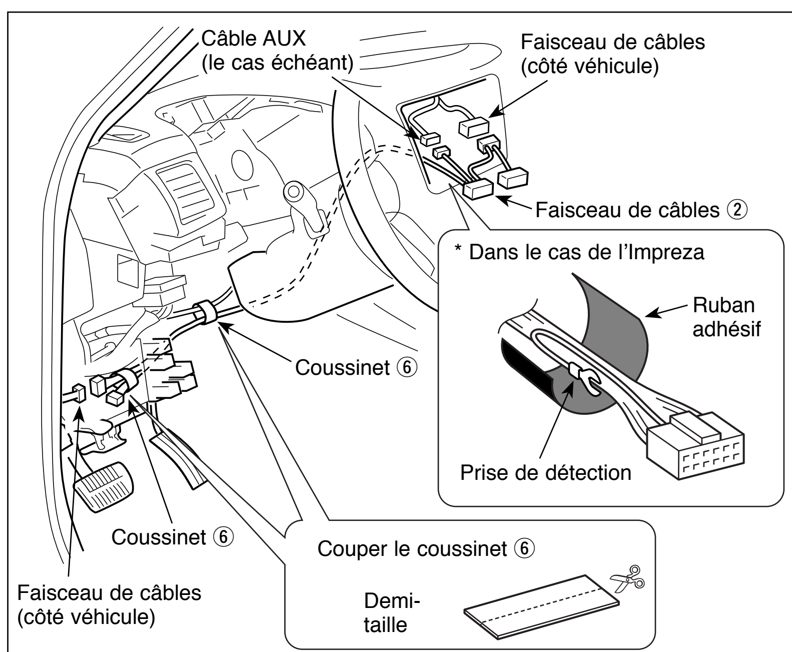


3. Otez le panneau latéral (en relâchant 4 fixations).
4. Otez les 2 vis, puis ôtez le capot inférieur du panneau d'instrument (en relâchant 5 fixations).
5. Otez le viseur de mesure (en relâchant 4 fixations et 6 attaches).
6. Otez les 2 vis, puis ôtez le panneau de mesure.

Installation du kit de navigation



1. Dirigez le câble d'antenne GPS vers l'arrière à travers le trou supérieur derrière le panneau de mesure et raccordez-le à la console centrale.
2. Installez l'antenne GPS ③ avec la vis.
3. Insérez la fixation sur les câbles comme cela est représenté sur le dessin.



4. Branchez le câble.
5. Fixez le faisceau de câbles ② aux câbles côté véhicule avec le coussinet ⑥.

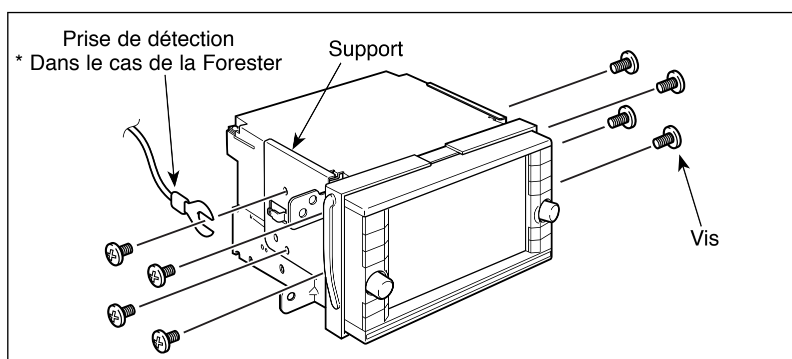
⚠ PRECAUTION

Lors du branchement des câbles, protégez-les des dommages provoqués par des pièces mobiles, des bords métalliques et des boulons avec le coussinet ⑥.

6. Dans le cas de l'Impreza, fixez la prise de détection sur le faisceau de câbles ② en utilisant du ruban adhésif.

⚠ PRECAUTION

Assurez-vous de d'enrouler le ruban de façon que toute la prise soit recouverte.



7. Retirez les supports existants de l'unité audio.
8. Montez les supports à l'aide des vis retirées à l'étape 6.
9. Dans le cas de la Forester, serrez pour fixer la prise de détection au support.

7 Repose des pièces ôtées du véhicule et vérification du fonctionnement

Revérifiez le branchement, l'installation et la fixation du kit de navigation installation, etc.
Une fois le travail terminé, reposez les pièces ôtées dans l'ordre inverse de la procédure de retrait.
Vérifiez si toutes les pièces électriques du véhicule (témoins, contacteurs, instruments) et du système audio/de navigation fonctionnent normalement.

⚠ PRECAUTION

Lorsque les boulons et les écrous sont serrés, ils doivent être serrés fermement à l'aide d'outils de la taille correcte. Serrez-les au couple indiqué le cas échéant. Dans le cas contraire, les boulons/écrous peuvent être endommagés ou retirés.

Deutsch

1 Teile

Nr.	Teilebezeichnung	Artikelanzahl	Außenansicht
①	Navigationsgerät	1	
②	Kabelstrang	1	
③	GPS-Antenne	1	
④	Schraube (ø5 x 14 mm)	1	
⑤	Installationshandbuch	1	
⑥	Schutzpolster (180 mm x 50 mm)	1	

2 Erforderliche Werkzeuge

Kreuzschlitzschraubendreher (lang, kurz), Kneifzange, Clip-Abstreifer, Kombischlüssel, Ratsche + Steckschlüssel

3 Vorsichtsmaßnahmen bei der Installation

⚠ ACHTUNG

- Vor Beginn der Verkabelungsarbeiten muss der Minuspol der Batterie abgetrennt werden. Ansonsten besteht Stromschlag- oder Verletzungsgefahr durch Kurzschluss.
- Die Audioprodukte müssen gemäß dem Installationshandbuch verkabelt werden.
  Eine inkorrekte Verkabelung resultiert in Brand- oder Unfallgefahr.
- Das Beschädigen einer Kabelhülle zur Ableitung der Stromversorgung anderer Geräte ist streng verboten, da dies in einem Überschreiten der Stromkapazität des Versorgungskabels und in einem Brand oder Stromschlag resultiert.
- Wenn zur Installation ein Loch in den Fahrzeugkörper geschnitten wird, ist auf die Lage von Rohrleitungen, Tank, Elektrokabeln usw. zu achten und der Kontakt mit ihnen zu vermeiden. Andernfalls besteht Brandgefahr.
- Verlängerungen dürfen nur unter Verwendung des für die Fahrzeugstromversorgung verwendeten Kabels hergestellt werden. Die Kabelhülle kann leicht beschädigt werden und ein Kurzschluss oder das Heißwerden des Kabels könnte einen Brand verursachen.
- Alle in der Nähe von Blechteilen des Fahrzeugs verlegten Kabel sollten mit Isolierband umwickelt werden. Wenn das Kabel beschädigt wird, besteht Brandgefahr durch Kurzschluss.
- Die Schrauben/Muttern müssen unter Verwendung eines Werkzeuges der geeigneten Größe sicher angezogen werden. Falls angegeben, sollten sie auf das jeweilige Drehmoment angezogen werden, da die Schrauben/Muttern andernfalls beschädigt werden könnten.
- Verwenden Sie zum Einbau des Audioprodukts das mitgelieferte Montagezubehör. Andernfalls werden Innenteile des Produkts beschädigt und es besteht Brandgefahr durch Kurzschluss. Bei einer fehlerhaften Installation kann sich das Produkt lösen und Verletzungen verursachen.
- Das Erdungskabel darf nicht an Schrauben oder Muttern wichtiger Sicherheitskomponenten wie zum Beispiel am Lenk- oder Bremsleitungssystem angeschlossen werden. Andernfalls besteht Unfallgefahr.
- Vergewissern Sie sich beim Durchbrennen der Sicherung des Kfz-Audioprodukts oder des Fahrzeugs, dass das Kabel nicht kurzgeschlossen ist und ersetzen Sie die alte dann mit einer neuen Sicherung der auf der Sicherung angegebenen Kapazität (Stromstärke). Bei Verwendung einer Sicherung mit der falschen Kapazität besteht Brandgefahr.
- Vergewissern Sie sich nach abgeschlossener Installation des Kfz-Audioprodukts von der ordnungsgemäßen Funktion der Bremsleuchten, Scheinwerfer, Blinker, Scheibenwischer usw. Berichtigen Sie die Installation, falls diese Komponenten nicht ordnungsgemäß arbeiten.
- Das Produkt darf nicht zerlegt oder modifiziert werden. Andernfalls besteht Unfall-, Brand- oder Stromschlaggefahr.
  - Wenden Sie sich bezüglich Prüfung/Reparatur an die auf der Garantiekarte angegebene Adresse.
  - Bei einer Reparatur durch den Kunden besteht Brand- oder sonstige Unfallgefahr.
- Entnehmen Sie Details zum Aus- und Einbau von Dekorteilen dem „ SUBARU Servicehandbuch“.

⚠ VORSICHT

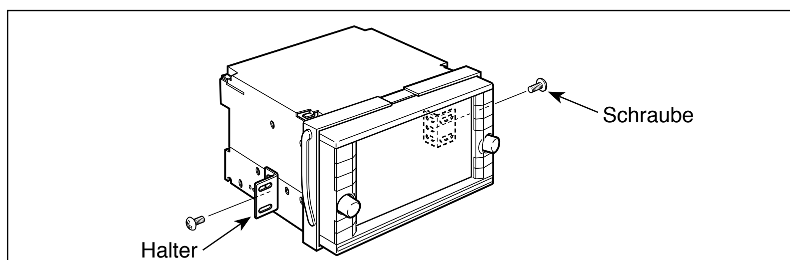
- Die Kabel dürfen nicht zu stark gespannt oder gezogen werden. Andernfalls können dadurch verursachte Kabelbrüche in einem Kurzschluss resultieren.
- Zum Abziehen des Steckers muss der Verschluss durch Festhalten des Steckers – nicht durch Ziehen am Kabel selbst – gelöst werden. Andernfalls kann es zu einem Kabelbruch oder Kontaktverlust kommen.
- Produkte, die Glasteile enthalten, dürfen nicht fallen gelassen oder starken Stößen ausgesetzt werden, da sie zerbrechen und Verletzungen verursachen können.
- Berühren Sie beim Bruch eines Produkts, das Flüssigkristall verwendet, auf keinen Fall das Flüssigkristall. Es besteht Lebensgefahr. Flüssigkristall, das mit Ihrem Körper, einschließlich Händen, Füßen oder Kleidung, in Kontakt gerät, muss unverzüglich mit Seife abgewaschen werden.

⚠ VORSICHT Sicherheitsvorkehrungen beim Einbau in ein mit einem SRS-Airbag ausgestattetes Fahrzeug

Beim Einbau in ein mit einem SRS-Airbag (im Folgenden als Airbag bezeichnet) ausgestatteten Fahrzeug ist die Installation so auszuführen, dass zum Airbag in Bezug stehende Teile nicht beeinträchtigt werden.

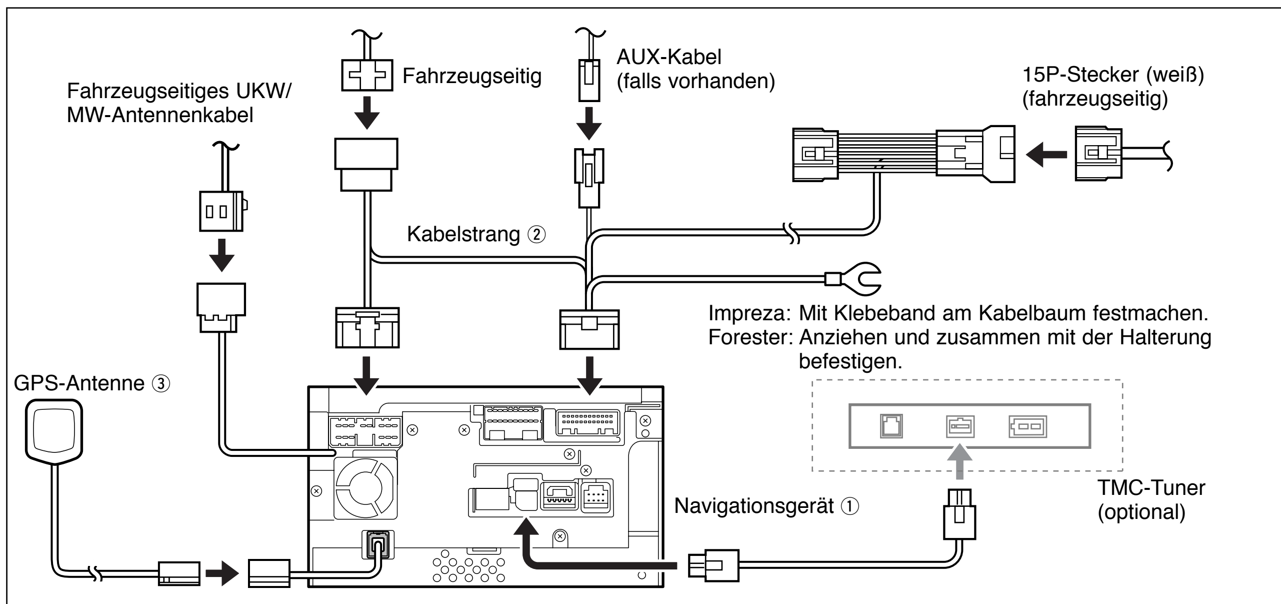
- Der Kabelstrang für den Airbag ist zu seiner Unterscheidung von anderen Systemen mit einer gelben Hülle versehen. Weitere Details können Sie den im Wartungshandbuch enthaltenen Sicherheitshinweisen in Bezug auf den Airbag entnehmen.
- Falls nach abgeschlossener Installation im Fahrzeug einer der folgenden Fälle eintritt, muss eine umgehende Prüfung erfolgen.
  1 Die Warnleuchte leuchtet beim Einschalten des Zündschlosses nicht auf.
  2 Die Warnleuchte erlischt nach dem Einschalten des Zündschlosses nicht nach ca. 7 Sekunden.
  3 Die Warnleuchte erlischt nach dem Einschalten des Zündschlosses nach ca. 7 Sekunden, leuchtet anschließend aber wieder auf.

4 Bevor Sie mit der Arbeit beginnen



1. Nehmen Sie die 2 Schrauben und dann die Halterung vom Navigationsgerät ① ab.

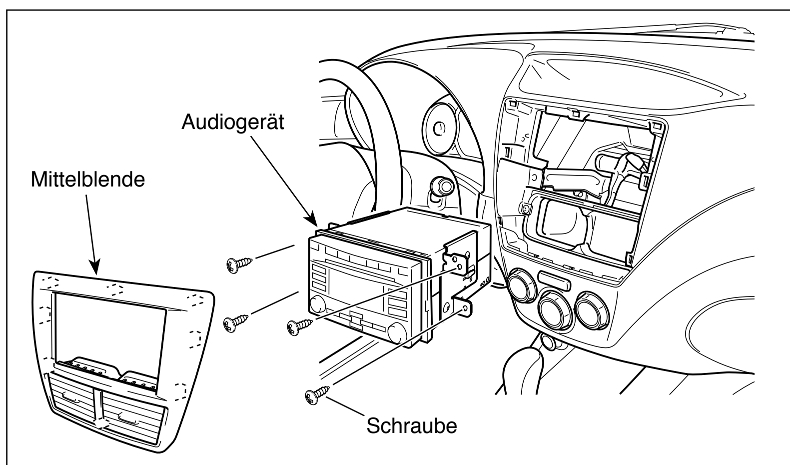
5 Anschluss



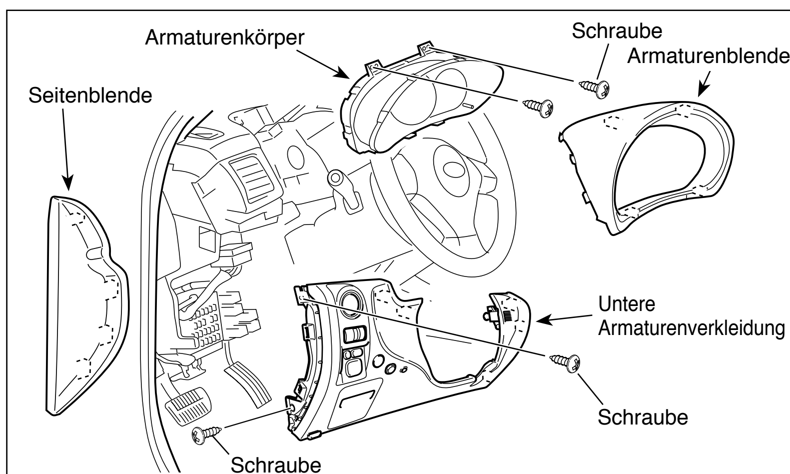
6 Installation

- **Ziehen Sie die Handbremse sicher an.**
- **Vergewissern Sie sich zur Vermeidung von Unfällen, dass der Minuspol der Batterie vor Beginn der Arbeiten abgetrennt ist (für manuelle Getriebe).**
- **Vergewissern Sie sich zur Vermeidung von Unfällen, dass sich der Wahlhebel vor Beginn der Arbeiten in der Schaltposition „N“ befindet und der Minuspol der Batterie abgetrennt ist (für automatische Getriebe).**

Ausbau von Fahrzeugteilen

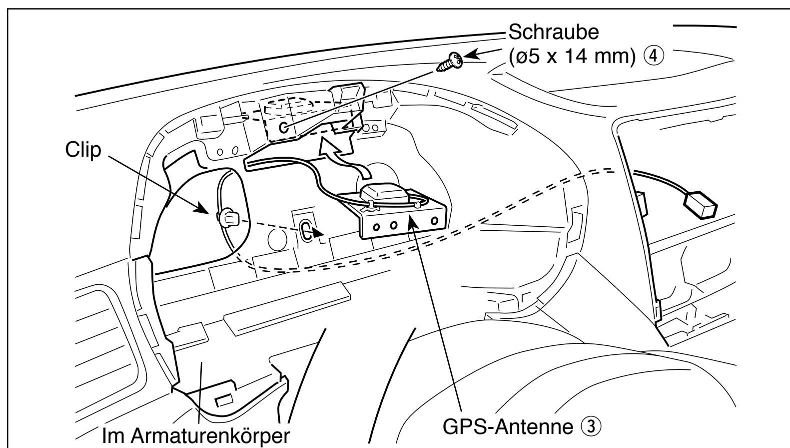


1. Nehmen Sie die Mittelblende ab (durch Lösen von 5 Clips und 7 Verriegelungen).
2. Nehmen Sie die 4 Schrauben von der Konsole und dann das Audiogerät ab.

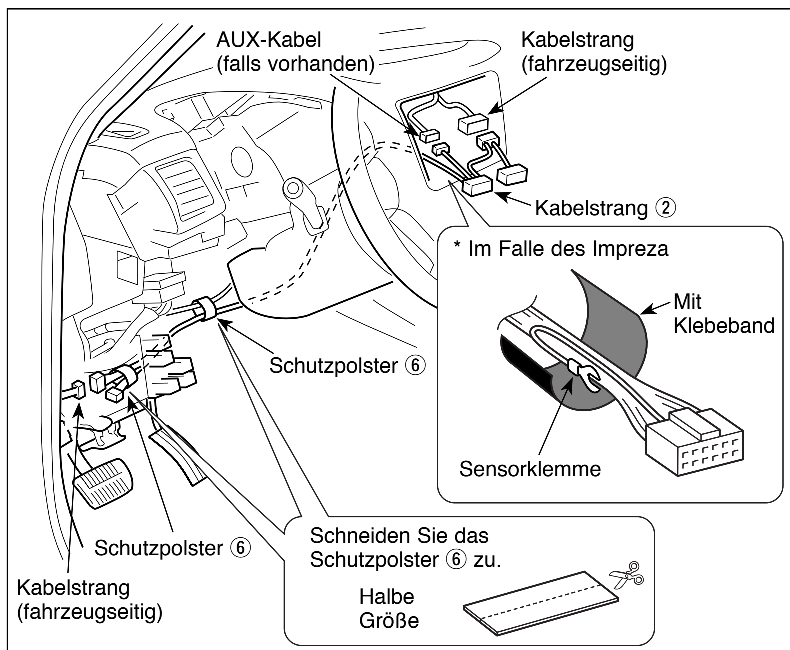


3. Nehmen Sie die Seitenblende ab (durch Lösen von 4 Clips).
4. Nehmen Sie die 2 Schrauben und dann die untere Armaturenverkleidung ab (durch Lösen von 5 Clips).
5. Nehmen Sie die Armaturenblende ab (durch Lösen von 4 Clips und 6 Verriegelungen).
6. Nehmen Sie die 2 Schrauben und dann den Armaturenkörper ab.

Einbau des Navigationsgeräts



1. Verlegen Sie das GPS-Antennenkabel durch die obere Öffnung hinter dem Armaturenkörper zur Rückseite und schließen Sie es an.
2. Installieren Sie die GPS-Antenne ③ mit Hilfe der Schraube.
3. Befestigen Sie den Clip am Kabel wie in der Zeichnung dargestellt.



4. Schließen Sie das Kabel an.
5. Schließen Sie den Kabelstrang ② mit dem Schutzpolster ⑥ an den fahrzeugseitigen Kabeln an.

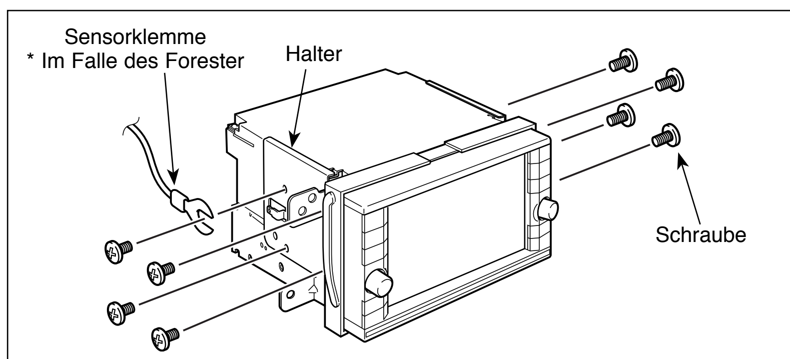
⚠ VORSICHT

Schützen Sie die Kabel beim Anschließen mit dem Schutzpolster ⑥ vor beweglichen Teilen, Metallkanten und Schrauben.

6. Im Falle des Impreza, die Sensorklemme mit Klebeband am Kabelstrang ② festmachen.

⚠ VORSICHT

Unbedingt mit Klebeband umwickeln, so dass der gesamte Klemmenteil abgedeckt ist.



7. Entfernen Sie die vorhandenen Halter vom Audiogerät.
8. Befestigen Sie die Halter mit den in Schritt 6 entfernten Schrauben.
9. Im Falle des Forester anziehen, um die Sensorklemme zusammen mit der Halterung zu befestigen.

7 Wiederanbringen von ausgebauten Fahrzeugteilen und Funktionsprüfung

Prüfen Sie nochmals den Anschluss, die Einstellung und Befestigung des installierten Navigationsgeräts etc.
Bringen Sie die ausgebauten Teile nach Abschluss der Arbeiten wieder in umgekehrter Reihenfolge des Ausbaus an.
Überprüfen Sie die Elektrokomponenten des Fahrzeugs (Leuchten, Schalter, Armaturen) und das Audio-/Navigationssystem auf ihren ordnungsgemäßen Betrieb.

⚠ VORSICHT

Ziehen Sie Schrauben und Muttern mit Werkzeugen der geeigneten Größe sicher an. Ziehen Sie sie, falls angegeben, auf das angegebene Drehmoment an, da die Schrauben/Muttern andernfalls beschädigt werden könnten.

1 Parti

N.	Nome parte	Quantità	Immagine
①	Navigatore	1	
②	Cablaggio	1	
③	Antenna GPS	1	
④	Vite (ø5 x 14 mm)	1	
⑤	Manuale di installazione	1	
⑥	Nastro bloccante (180 mm x 50 mm)	1	

2 Utensili

Cacciaviti a stella (lungo, corto), pinza, pinza togli fermi, chiave combinata, cricchetto.

3 Precauzioni durante l'installazione

⚠ AVVERTENZA

- Prima di effettuare i collegamenti, scollegare il terminale negativo (⊖) della batteria per evitare scosse elettriche o danni fisici causati da corto circuiti.
- I prodotti audio devono essere collegati secondo le istruzioni del manuale.
  Un'installazione errata potrebbe causare incendi o altri incidenti.
- È assolutamente vietato tagliare la protezione dei cavi e utilizzare l'alimentazione di altre apparecchiature. La capacità elettrica del cavo verrebbe superata e si potrebbero verificare incendi o scosse elettriche.
- Se l'installazione viene effettuata praticando un foro nella carrozzeria, controllare la posizione di tubo di scarico, serbatoio, fili elettrici ecc. ed evitare di toccarli. Potrebbero verificarsi degli incendi.
- Non effettuare nessuna estensione utilizzando altri oggetti che non siano il cavo del sistema elettrico del veicolo. La protezione del cavo si può danneggiare facilmente, generando possibili incendi dovuti a corto circuito o surriscaldamento.
- Qualsiasi cavo che passi vicino al rivestimento metallico del veicolo deve essere avvolto da nastro protettivo. Se il cavo dovesse tagliarsi, si potrebbero verificare incendi dovuti a corto circuito.
- Viti e dadi devono essere serrati saldamente usando gli utensili adeguati. Occorre rispettare la forza di torsione, se specificato, altrimenti le viti o i dadi potrebbero essere danneggiati o staccarsi.
- Durante l'installazione del prodotto audio, utilizzare i raccordi forniti, altrimenti l'interno del prodotto potrebbe essere danneggiato, generando possibili incendi dovuti a corto circuito. Qualora l'installazione non sia stata effettuata correttamente, il prodotto potrebbe staccarsi e colpire qualcuno, causando possibili danni fisici.
- Il cavo della messa a terra non deve essere collegato a una vite o a un dado di parti di sicurezza importanti, come la sezione dello sterzo o l'impianto frenante. Ciò potrebbe causare incidenti.
- Se il fusibile del prodotto audio o del veicolo dovesse bruciarsi, verificare l'integrità del cavo, quindi sostituire il fusibile con uno della stessa capacità (amperaggio). Se si usa un fusibile di amperaggio errato, potrebbero verificarsi incendi.
- Al termine dell'installazione del prodotto audio, verificare il corretto funzionamento di luci dei freni, fari anteriori, frecce, tergicristalli ecc. Se uno di questi non dovesse funzionare correttamente, correggere l'installazione.
- Il prodotto non deve essere smontato né modificato. Ciò potrebbe causare incendi o scosse elettriche.
  - Per controllare o riparare il prodotto, rivolgersi all'indirizzo indicato nella scheda di garanzia.
  - Se la riparazione è effettuata da una persona non qualificata, potrebbero verificarsi incendi o altri incidenti.
- Consultare il "Manuale di servizio SUBARU" per la procedura dettagliata su come staccare e riattaccare la selleria.

⚠ ATTENZIONE

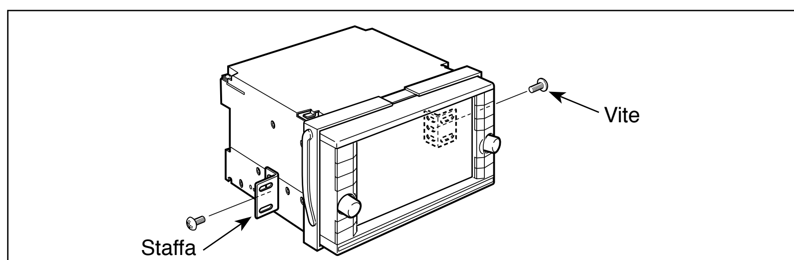
- Non afferrare o tirare con troppa forza i cavi, in quanto potrebbero rompersi o potrebbe verificarsi un corto circuito.
- Se si rimuove il connettore, il blocco deve essere staccato tenendo il connettore invece che tirando il filo, in quanto questo potrebbe rompersi o potrebbe verificarsi un guasto ai contatti.
- Non lasciar cadere o sottoporre a urti i prodotti che usano parti in vetro poiché, rompendosi, potrebbero causare danni fisici.
- Se un prodotto che utilizza cristalli liquidi si dovesse rompere a causa di urti o altre cause, non toccare il liquido dei cristalli, in quanto potrebbe essere letale. Se il liquido dei cristalli dovesse entrare in contatto con parti del corpo, mani e piedi inclusi, o vestiti, deve essere immediatamente lavato via con del sapone.

⚠ ATTENZIONE Precauzioni per l'installazione in un veicolo con airbag SRS

Se l'installazione viene effettuata su un veicolo con airbag SRS (di seguito "airbag"), è necessario non danneggiare le parti relative all'airbag.

- Il cablaggio dell'airbag è avvolto in una protezione gialla per poterlo distinguere da altri sistemi. Per i dettagli, leggere le avvertenze relative all'airbag nel manuale di manutenzione.
- Effettuare immediatamente un controllo se si verifica una qualsiasi delle seguenti condizioni al termine dell'installazione.
  1 La spia di avviso non si accende a veicolo avviato.
  2 La spia di avviso non si spegne circa 7 secondi dopo l'avvio del veicolo.
  3 La spia di avviso si spegne circa 7 secondi dopo l'avvio del veicolo, ma poi si riaccende.

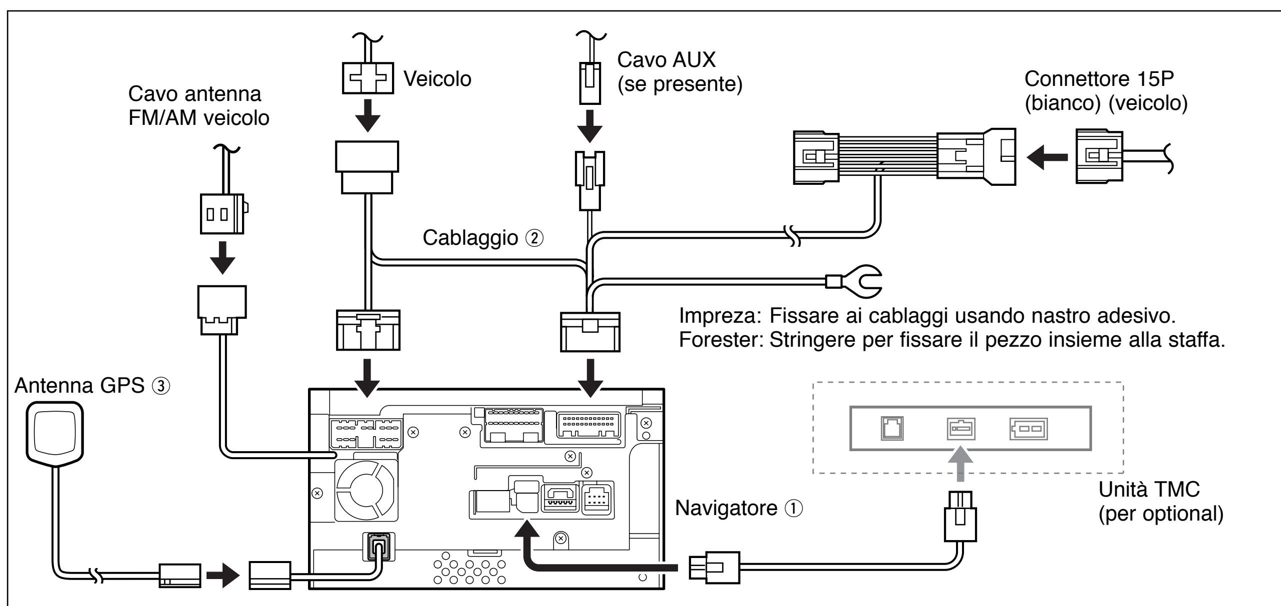
4 Prima di iniziare il lavoro



1. Rimuovere le 2 viti e togliere le staffe dal navigatore ①.

Italiano

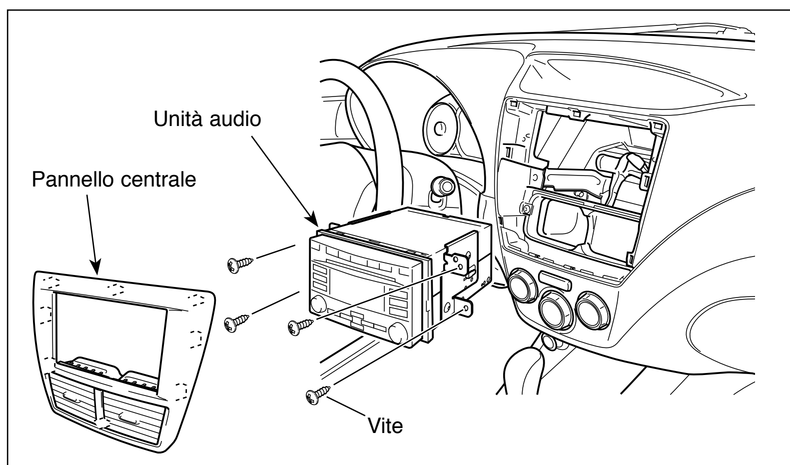
5 Collegamenti



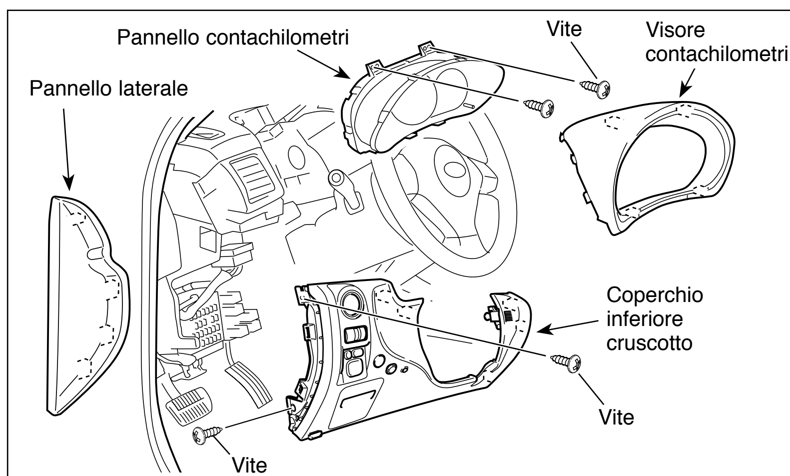
6 Installazione

- **Tirare il freno a mano.**
- **Per evitare incidenti, scollegare il terminale negativo (⊖) della batteria prima di iniziare l'installazione (per il sistema MT).**
- **Per evitare incidenti, mettere il veicolo in folle e rimuovere il terminale negativo (⊖) della batteria prima di iniziare l'installazione (per il sistema AT).**

Rimozione delle parti dal veicolo



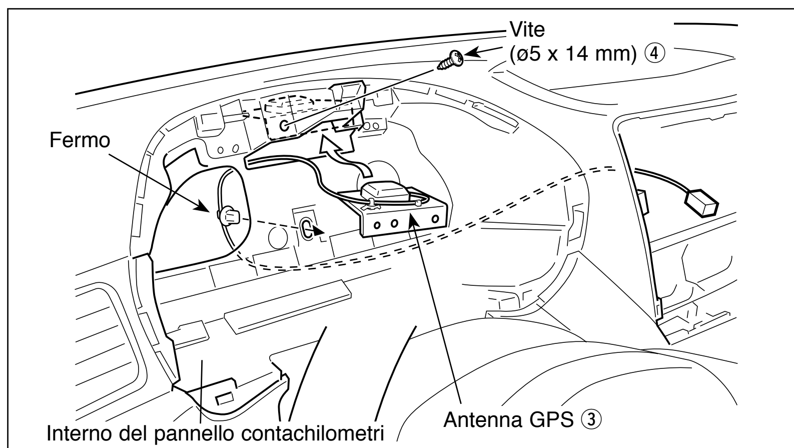
1. Rimuovere il pannello centrale staccando 5 fermi e 7 blocchi a scatto.
2. Rimuovere le 4 viti dalla console e togliere l'unità audio.



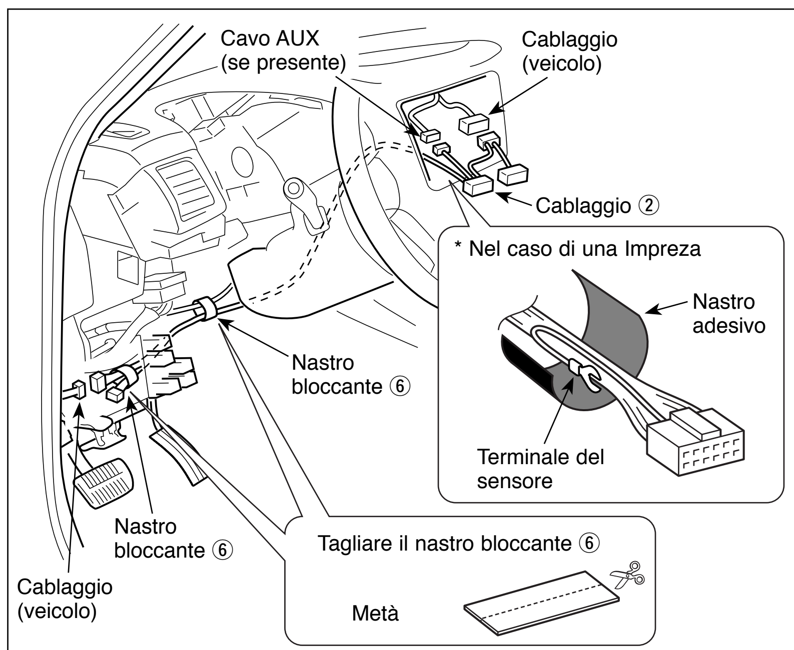
3. Rimuovere il pannello laterale staccando 4 fermi.
4. Rimuovere le 2 viti, quindi togliere il coperchio inferiore del cruscotto staccando 5 fermi.
5. Rimuovere il visore del contachilometri staccando 4 fermi e 6 blocchi a scatto.
6. Rimuovere le 2 viti, quindi togliere il pannello del contachilometri.

Italiano

Installazione del navigatore



1. Inserire il cavo dell'antenna GPS nel retro attraverso l'apertura superiore dietro il pannello del contachilometri, quindi collegarlo alla console centrale.
2. Installare l'antenna GPS ③ con la vite.
3. Inserire il fermo nei cavi, come mostrato nel disegno.



4. Collegare il cavo.
5. Bloccare il cablaggio ② ai cavi del veicolo con il nastro bloccante ⑥.

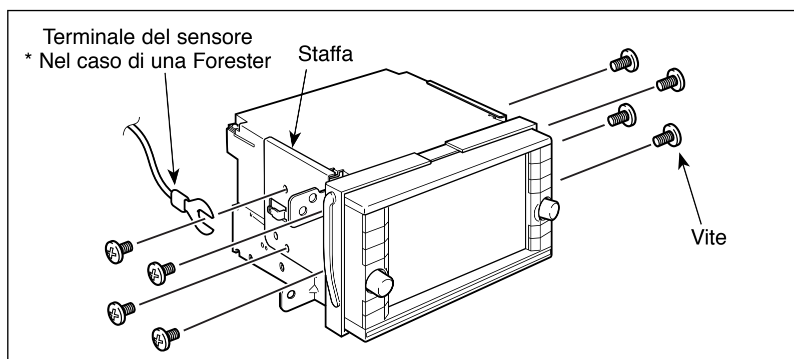
⚠ ATTENZIONE

Quando si collegano i cavi, occorre proteggerli con il nastro bloccante ⑥ da possibili danni causati da parti mobili, estremità metalliche e viti.

6. Nel caso di una Impreza, fissare il terminale del sensore al cablaggio ② facendo uso di nastro adesivo.

⚠ ATTENZIONE

Avvolgere sempre il nastro adesivo in modo che copra l'intera porzione del terminale.



7. Rimuovere le staffe dell'unità audio.
8. Montare le staffe utilizzando le viti rimosse al punto 6.
9. Nel caso di una Forester, stringere per fissare il terminale del sensore insieme alla staffa.

7 Reinstallazione delle parti del veicolo e controllo del funzionamento

Controllare di nuovo collegamenti e serraggi del navigatore.
Una volta completato il lavoro, reinstallare le parti tolte in precedenza invertendo la procedura per la loro rimozione.
Verificare il corretto funzionamento delle parti elettriche del veicolo (fari, interruttori, strumentazione) e del sistema di navigazione.

⚠ ATTENZIONE

Viti e dadi devono essere serrati saldamente usando gli utensili adeguati. Occorre rispettare la forza di torsione, se specificato, altrimenti le viti o i dadi potrebbero venire danneggiati o staccarsi.

1 Piezas

Nº	Denominación de la pieza	Número de elementos	Vista exterior
①	Unidad de navegación	1	
②	Mazo de cables	1	
③	Antena del GPS	1	
④	Tornillo (ø5 x 14 mm)	1	
⑤	Manual de instalación	1	
⑥	Almohadilla (180 mm x 50 mm)	1	

2 Herramientas necesarias

Destornilladores de estrella (largo, corto), alicates de corte, herramientas para soltar clips, llave ajustable, mango de carraca + llave

3 Precauciones durante la instalación

⚠ PRECAUCIÓN

- Antes de realizar el trabajo de conexión, debe soltarse el terminal ⊖ de la batería. Podrían producirse descargas eléctricas o lesiones debidas a cortocircuitos.
- Los productos de audio deben conectarse siguiendo el manual de instrucciones.
  Las conexiones incorrectas podrían dar lugar a un incendio u otros accidentes.
- Está estrictamente prohibido cortar la cubierta de un cable para conectar la alimentación eléctrica de otros equipos. Se excederá la capacidad de corriente del cable y podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
- Cuando se realice la instalación haciendo un agujero en la carrocería del vehículo, compruebe las posiciones de los tubos, el depósito, cableado eléctrico, etc., y evite cualquier contacto con ellos. Se puede producir un incendio.
- No se debe realizar ninguna extensión utilizando un cable diferente del cableado de alimentación del vehículo. El forro del cable se dañará fácilmente y puede producirse un incendio debido a un cortocircuito o un accidente por calentamiento.
- Cualquier cable que pase cerca de las partes de chapa metálica del vehículo se debe envolver con cinta aislante. Si se corta el cable, puede producirse un incendio causado por un cortocircuito.
- Los tornillos/tuercas se deben apretar de forma segura utilizando herramientas del tamaño correcto. Se apretarán al par especificado, si se ha especificado. De lo contrario, los tornillos/tuercas podrían dañarse o soltarse.
- Cuando el producto de audio esté instalado, utilice las piezas de ajuste facilitadas. De lo contrario, se dañará el interior del producto y podría producirse un incendio causado por un cortocircuito. Si la instalación no se realiza correctamente, el producto podría soltarse y golpear a una persona, causándole lesiones.
- El cable de tierra no se debe fijar a un tornillo o tuerca de las partes de seguridad importantes, como la parte del volante y el sistema de la línea de freno. Pueden producirse accidentes.
- Si se funde el fusible del producto de audio del vehículo, confirme que el cable no tiene un cortocircuito, y sustitúyalo por un nuevo fusible de la capacidad (amperaje) indicada en el fusible. Si se utiliza un fusible de capacidad incorrecta, puede producirse un incendio.
- Cuando se haya completado la instalación del producto de audio del vehículo, compruebe que las luces de freno, los faros, los indicadores, los parabrisas, etc. funcionan con normalidad. Si alguno de ellos no funciona con normalidad, corrija la instalación.
- No desmonte o modifique el producto. Puede producirse un accidente, un incendio o una descarga eléctrica.
  - Para trabajos de comprobación/reparación, consulte en la dirección mencionada en la tarjeta de garantía.
  - Si la reparación es realizada por un cliente, pueden producirse un incendio o un accidente.
- Lea en el “Manual de servicio de SUBARU” el procedimiento detallado para desmontar / colocar el embellecedor.

⚠ AVISO

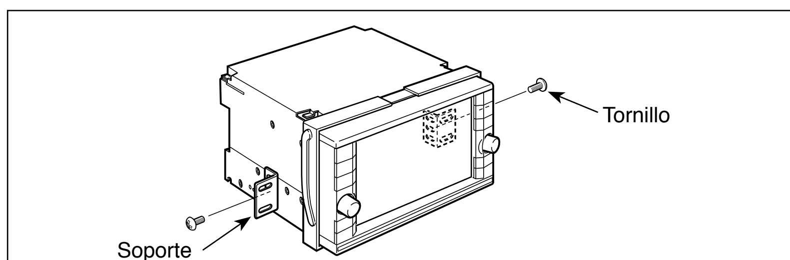
- No deje los cables enganchados o demasiado tirantes. Podrían romperse o causar un cortocircuito.
- Cuando retire el conector, suelte el cierre sujetando el conector, en vez de tirar del cable. Se romperá el cable o se dañará el contacto.
- No deje caer ni golpee los productos con piezas de cristal. Se romperán y podrían causarle lesiones.
- Si un producto con cristal líquido se rompe, debido a un impacto, etc., no toque el líquido. Existe peligro para su vida. Si el líquido del cristal líquido se adhiere a su cuerpo, incluidas las manos, pies o prendas, lávelas inmediatamente con jabón.

⚠ AVISO Precauciones cuando se realiza la instalación en un vehículo equipado con airbag SRS

Cuando se instale en un vehículo equipado con airbag SRS (en adelante, airbag), la instalación se hará de modo que las piezas relacionadas con el airbag no se vean afectadas de forma adversa.

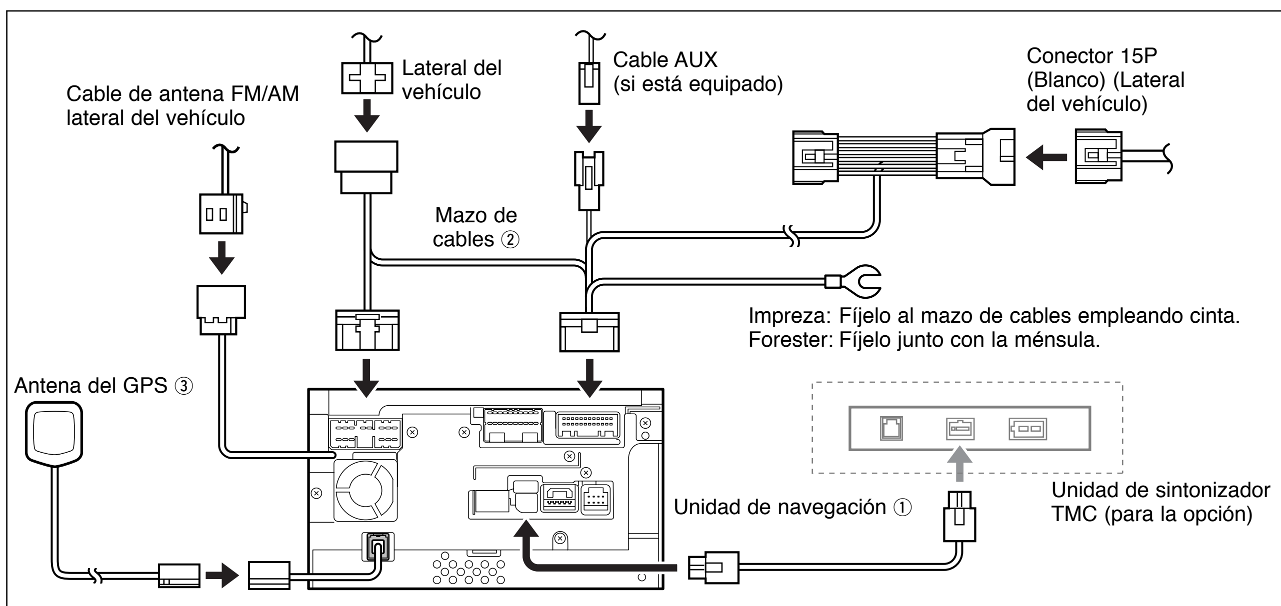
- El mazo de cables del airbag se envuelve con una cubierta amarilla que permite discriminarlo de otros sistemas. Para más detalles, lea los avisos relacionados con el airbag en el manual de mantenimiento.
- Si se da alguna de las condiciones siguientes tras la colocación de las piezas del vehículo, debe comprobarse inmediatamente.
  1 El indicador luminoso de advertencia no se ilumina cuando se pone el encendido en ON.
  2 El indicador luminoso de advertencia no se apaga transcurridos 7 segundos tras ponerse el encendido en ON.
  3 El indicador luminoso de advertencia se apaga aproximadamente 7 segundos después de poner el encendido ON, pero vuelve a iluminarse.

4 Antes de iniciar



1. Suelte los 2 tornillos y retire los soportes de la unidad de navegación ①.

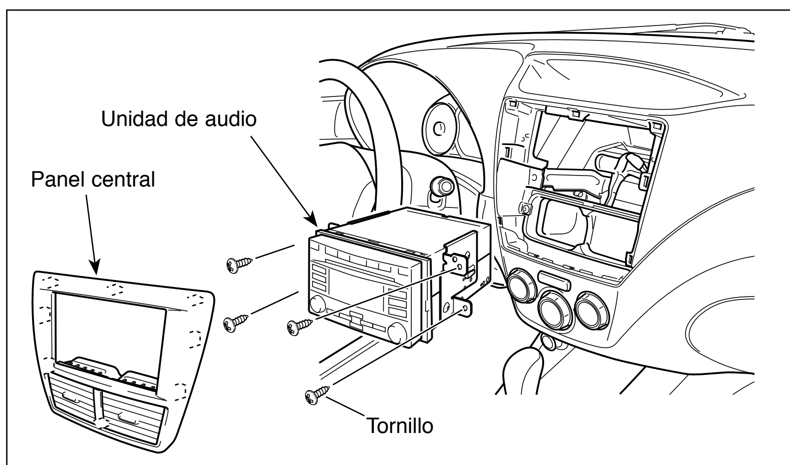
5 Conexión



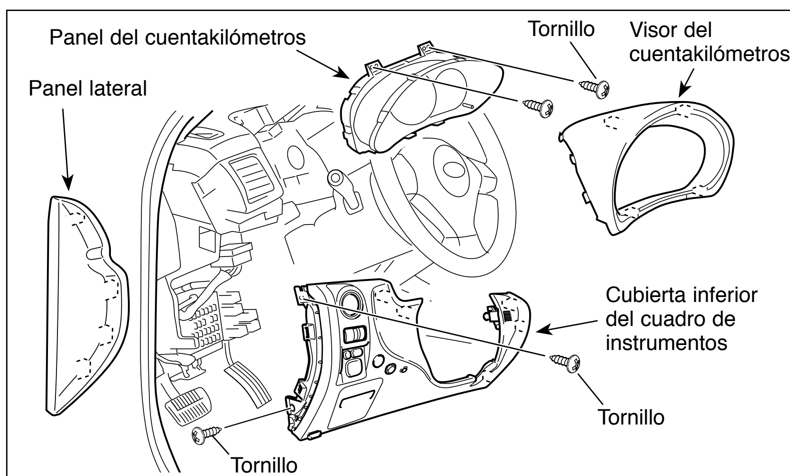
6 Instalación

- **Tire del freno de mano.**
- **Para evitar accidentes, asegúrese de soltar el terminal ⊖ de la batería antes de iniciar el trabajo (para el sistema MT (cambio manual)).**
- **Para evitar accidentes, asegúrese de poner el cambio en la posición "N" y suelte el terminal ⊖ de la batería antes de iniciar el trabajo (para el sistema AT (cambio automático)).**

Retirada de piezas del vehículo



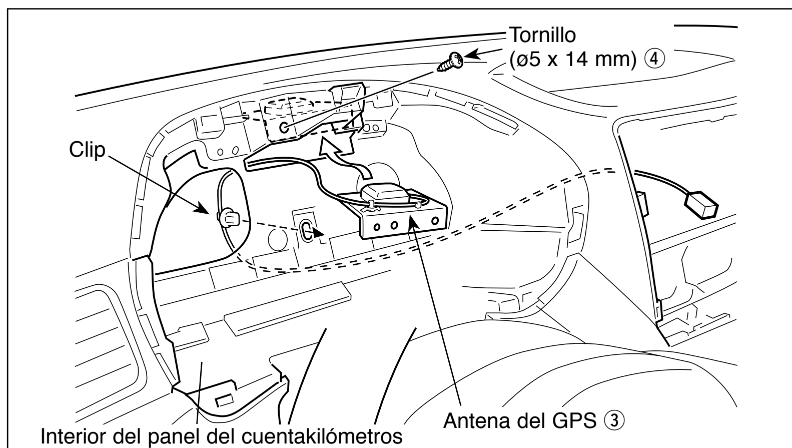
1. Suelte el panel central (soltando los 5 clips y los 7 pasadores).
2. Suelte los 4 tornillos de la consola y retire la unidad de audio.



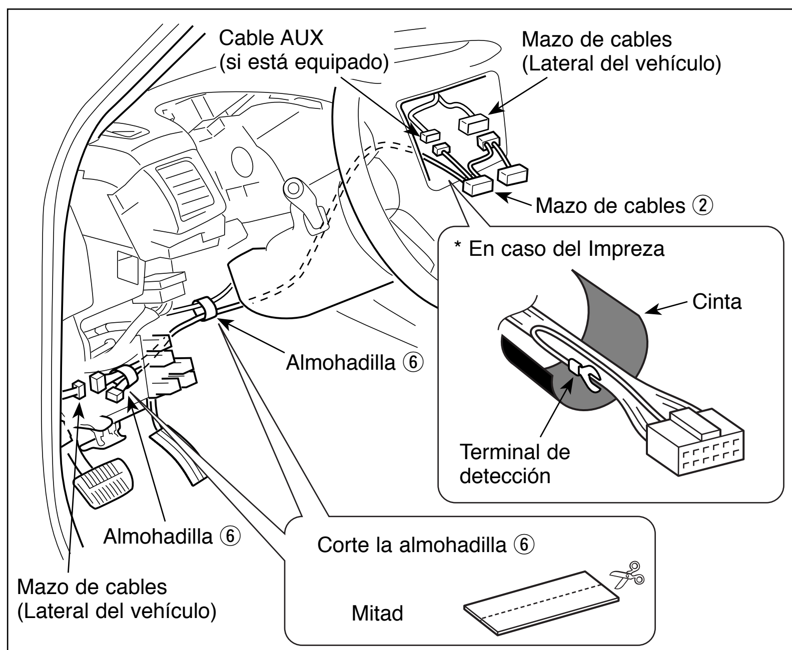
3. Retire el panel lateral (soltando los 4 clips).
4. Suelte los 2 tornillos y retire la cubierta inferior del cuadro de instrumentos (soltando los 5 clips).
5. Retire el visor del cuentakilómetros (soltando los 4 clips y los 6 pasadores).
6. Suelte los 2 tornillos y retire el panel del cuentakilómetros.

Español

Instalación de la unidad de navegación



1. Pase el cable de la antena del GPS hacia la parte trasera a través del orificio superior situado detrás del cuentakilómetros y el cable hasta la consola central.
2. Instale la antena del GPS ③ con el tornillo.
3. Introduzca el clip para los cables, según se muestra en la figura.



4. Conecte el cable.
5. Fije el mazo de cables ② a los cables laterales del vehículo con la almohadilla ⑥.

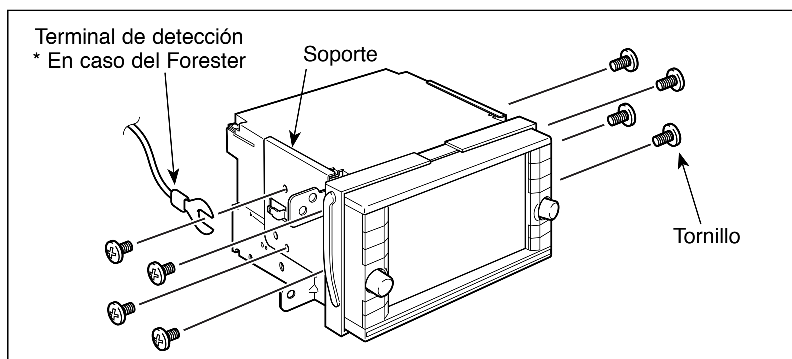
⚠ AVISO

Cuando realice la conexión de los cables, protéjalos de los daños causados por piezas móviles, bordes metálicos y tornillos con la almohadilla ⑥.

6. En caso del Impreza, fije el terminal de detección al mazo de cables ② empleando cinta.

⚠ AVISO

Asegúrese de enrollar la cinta de modo que la cinta cubra toda la parte del terminal.



7. Retire los soportes existentes de la unidad de audio.
8. Monte los soportes con los tornillos que se han retirado en el Paso 6.
9. En caso del Forester, apriételo para fijar el terminal de detección junto con la ménsula.

7 Colocación de las piezas retiradas del vehículo y comprobación del funcionamiento

Vuelva a comprobar la conexión, el ajuste y la fijación de la unidad de navegación instalada, etc.
Cuando haya finalizado el trabajo, vuelva a colocar las piezas retiradas siguiendo el orden inverso a su desmontaje.
Compruebe si los componentes eléctricos del vehículo (faros, interruptores, instrumentos) y el sistema de audio/navegación funcionan correctamente.

⚠ AVISO

Al apretar los tornillos y tuercas, hágalo correctamente y utilizando herramientas del tamaño correcto. Apriételos al par especificado, si se ha especificado. De lo contrario, los tornillos/tuercas podrían dañarse o soltarse.


SUBARU

Manufacturer KENWOOD CORPORATION

Español

© PRINTED IN JAPAN B54-4606-10/01 (E) (DT) 07/10